

助利比里亞武裝部隊和警察國際培訓和改革方案或供該方案使用的軍火和有關物資以及技術培訓和援助。

四、第一款及第二款的禁止措施不適用於專供人道主義或保護用途的非致命性軍事裝備以及相關的技術援助或培訓的提供，但須事先得到“委員會”的許可。

五、第一款的禁止規定亦不包括由聯合國服務人員、社會傳播媒體代表、人道和發展工作人員及有關人員臨時出口到利比里亞供其個人使用的保護性服裝，包括防彈夾克和軍用頭盔。

六、根據安全理事會決議及前述各款規定，澳門特別行政區的個人或實體欲向“委員會”報備，應預先以書面方式向經濟局提交有關申請，經濟局將透過恰當途徑將其送交中央人民政府。

七、本批示規定的禁止措施生效至二零零六年十二月二十日。

八、本批示自公佈日起生效。

九、只要聯合國安全理事會不命令修改、中止或終止針對利比里亞所實施的制裁措施，本批示便持續生效。

二零零六年十月二十七日

行政長官 何厚鏞

das (Comité), constituído ao abrigo do parágrafo 21 da Resolução n.º 1521 (2003).

4. As proibições referidas nos n.ºs 1 e 2 não abrangem o fornecimento de equipamento militar não letal destinado exclusivamente a fins humanitários ou a protecção, nem a assistência técnica e ou formação relacionadas com esse equipamento, desde que exista autorização prévia para o efeito concedida pelo Comité.

5. Exceptua-se ainda da proibição referida no n.º 1 o vestuário de protecção, incluindo coletes à prova de bala e capacetes militares, temporariamente exportado para a Libéria por pessoal ao serviço das Nações Unidas, por representantes dos meios de comunicação social ou por agências humanitárias ou de ajuda ao desenvolvimento, e pessoal associado, desde que destinado exclusivamente ao uso pessoal.

6. As pessoas ou entidades da Região Administrativa Especial de Macau que, ao abrigo do disposto nas resoluções do Conselho de Segurança e nos números anteriores, pretendam submeter notificações ao referido Comité das Nações Unidas, devem apresentar, previamente e por escrito, tais pedidos junto da Direcção dos Serviços de Economia a fim de que esta os remeta, pelas vias competentes, ao Governo Popular Central.

7. As proibições previstas no presente despacho vigoram até 20 de Dezembro do corrente ano.

8. O presente despacho entra em vigor na data de publicação.

9. O presente despacho mantém-se em vigor enquanto o Conselho de Segurança das Nações Unidas não ordenar a alteração, suspensão ou cessação das medidas sancionatórias impostas contra a Libéria.

27 de Outubro de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

保安司司長辦公室

第 81/2006 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第四條第二款所指的附件四第(六)項，連同第13/2000號行政命令第一款以及第13/2006號行政法規第七條第(一)項的規定，作出本批示。

一、核准澳門監獄警隊隊伍人員培訓課程的錄取開考的體能測試評分標準表，有關標準載於本批示附件，該附件並為本批示的組成部份。

二、本批示自公佈之日起生效。

二零零六年十月二十七日

保安司司長 張國華

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do Anexo IV a que se refere o n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 13/2000, bem como nos termos da alínea 1) do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2006, o Secretário para a Segurança manda:

1. É aprovada a tabela dos critérios de classificação das provas do concurso de admissão do Curso de Formação do Pessoal do Corpo de Guardas Prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau, constante do anexo ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

2. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

27 de Outubro de 2006.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

附件

ANEXO

澳門監獄警隊人員培訓課程的錄取開考的體能測試評分標準表

Tabela dos critérios de classificação das provas do concurso de admissão do Curso de Formação do Pessoal do Corpo de Guardas Prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau

男性

Masculino

項目 Provas	80米計時跑 (秒) Corrida 80M (Seg.)	仰臥起坐 (次/2分鐘) Flexões de tronco (Vez/2 Min.)	引體上升 (次) Flexões de braços (Vez)	俯臥撐 (次) Extensões de braços (Vez)	跳遠 (米) Salto em comprimento (M)	“庫伯氏”(Cooper) 測試 (米/12分鐘) Teste de Cooper (M/12Min.)	跳高 (1米) Salto em altura (1 M.)	平衡木步行 Passagem da trave de equilíbrio
20分 20 valores	9.00 或以下 9.00 ou (-)	95 或以上 95 ou (+)	20 或以上 20 ou (+)	58 或以上 58 ou (+)	6.00 或以上 6.00 ou (+)	3000 或以上 3000 ou (+)	S 合格 Apto	S 合格 Apto
19分 19 valores	9.01 — 9.25	92 — 94	18 — 19	56 — 57	5.91 — 5.99	2950 — 2999		
18分 18 valores	9.26 — 9.50	89 — 91	17	54 — 55	5.80 — 5.90	2900 — 2949		
17分 17 valores	9.51 — 9.75	85 — 88	15 — 16	52 — 53	5.65 — 5.79	2850 — 2899		
16分 16 valores	9.76 — 10.00	81 — 84	14	50 — 51	5.50 — 5.64	2800 — 2849		
15分 15 valores	10.01 — 10.25	76 — 80	12 — 13	48 — 49	5.25 — 5.49	2750 — 2799		
14分 14 valores	10.26 — 10.50	71 — 75	11	45 — 47	5.00 — 5.24	2700 — 2749		
13分 13 valores	10.51 — 10.75	64 — 70	9 — 10	42 — 44	4.70 — 4.99	2600 — 2699		
12分 12 valores	10.76 — 11.00	56 — 63	7 — 8	38 — 41	4.30 — 4.69	2500 — 2599		

項目 Provas	80米計時跑 (秒)	仰臥起坐 (次/2分鐘)	引體上升 (次)	俯臥撐 (次)	跳遠 (米)	“庫伯氏”(Cooper) 測試 (米/12分鐘)	跳高 (1米)	平衡木步行 Passagem da trave de equilíbrio
成績 Classifi.	Corrida 80M (Seg.)	Flexões de tronco (Vez/2 Min.)	Flexões de braços (Vez)	Extensões de braços (Vez)	Salto em comprimento (M)	Teste de Cooper (M/12Min.)	Salto em altura (1 M.)	Passagem da trave de equilíbrio
11分 11 valores	11.01 — 11.50	46 — 55	5 — 6	34 — 37	3.80 — 4.29	2400 — 2499	S 合格 Apto	S 合格 Apto
10分 10 valores	11.51 — 12.00	35 — 45	3 — 4	30 — 33	3.00 — 3.79	2300 — 2399	N 不合格 Inapto	N 不合格 Inapto
0分 0 valor	高於12.00 Sup. a 12.00	34 或以下 34 ou (-)	2 或以下 2 ou (-)	29 或以下 29 ou (-)	低於3.00 Inf. a 3.00	低於2300 Inf. a 2300		

備註 Obs.: (1) 跳高及平衡木兩項測試，投考人以能成功助跑跳越1.0米高的橫木條，以及毫不猶豫用腳走過平衡木，視為通過。以S表示通過測試，而以N表示不通過測試，成功通過測試者得10分，不成功通過測試者得0分。

Consideram-se aprovados nas duas provas, respectivamente, o salto em altura com fasquia e a passagem superior da trave olímpica, os candidatos que consigam passar uma fasquia colocada a um metro do solo, com corrida de balanço, e consigam transpor sem hesitação a trave olímpica no sentido do comprimento, na posição de pé. «S» para os aptos nas referidas provas e «N» para os inaptos nas mesmas. Aos aptos são atribuídos dez valores e aos inaptos é atribuído zero.

(2) 每項測試中能取得10分者，視為達至最低要求。

Atingir dez valores em cada prova é considerado como satisfazendo os valores mínimos.

(3) 投考人在各項體能測試中，如有兩項體能測試的得分不達到10分，即被評為不合格將被淘汰。

Os candidatos que não atinjam dez valores em duas provas físicas são classificados de inaptos e excluídos.

女性 Feminino

項目 Provas	80米計時跑 (秒)	仰臥起坐 (次/2分鐘)	懸吊 (秒)	俯臥撐 (次)	跳遠 (米)	“庫伯氏”(Cooper) 測試 (米/12分鐘)	跳高 (0.9米)	平衡木步行 Passagem da trave de equilíbrio
成績 Classifi.	Corrida 80M (Seg.)	Flexões de tronco (Vez/2 Min.)	Suspensão na trave (Seg.)	Extensões de braços (Vez)	Salto em comprimento (M)	Teste de Cooper (M/12Min.)	Salto em altura (0.9 M.)	Passagem da trave de equilíbrio
20分 20 valores	11.00 或以下 11.00 ou (-)	85 或以上 85 ou (+)	18 S 合格 Apta	30 或以上 30 ou (+)	5.00 或以上 5.00 ou (+)	2400 或以上 2400 ou (+)	S 合格 Apta	S 合格 Apta
19分 19 valores	11.01 — 11.25	82 — 84		28 — 29	4.90 — 4.99	2350 — 2399		

項目 Provas 成績 Classifi.	80 米計時跑 (秒) Corrida 80M (Seg.)	仰臥起坐 (次/2分鐘) Flexões de tronco (Vez/2 Min.)	懸吊 (秒) Suspensão na trave (Seg.)	俯臥撐 (次) Extensões de braços (Vez)	跳遠 (米) Salto em comprimento (M)	“庫伯氏”(Cooper) 測試 (米/12分鐘) Teste de Cooper (M/12Min.)	跳高 (0.9米) Salto em altura (0,9 M.)	平衡木步行 Passagem da trave de equilíbrio
18分 18 valores	11.26 — 11.50	79 — 81	18 S 合格	26 — 27	4.80 — 4.89	2300 — 2349	S 合格	S 合格
17分 17 valores	11.51 — 11.75	74 — 78	Apta	24 — 25	4.60 — 4.79	2250 — 2299	Apta	Apta
16分 16 valores	11.76 — 12.00	68 — 73		22 — 23	4.40 — 4.59	2200 — 2249		
15分 15 valores	12.01 — 12.25	63 — 67		20 — 21	4.20 — 4.39	2150 — 2199		
14分 14 valores	12.26 — 12.50	57 — 62		17 — 19	3.90 — 4.19	2100 — 2149		
13分 13 valores	12.51 — 12.75	49 — 56		15 — 16	3.60 — 3.89	2050 — 2099		
12分 12 valores	12.76 — 13.00	41 — 48		12 — 14	3.30 — 3.59	2000 — 2049		
11分 11 valores	13.01 — 13.50	33 — 40		10 — 11	3.00 — 3.29	1900 — 1999		
10分 10 valores	13.51 — 14.00	25 — 32		7 — 9	2.50 — 2.99	1800 — 1899		
0分 0 valor	高於 14.00 Sup. a 14.00	24 或以下 24 ou (-)	17 或以下 N 不合格 17 ou (-) Inapta	6 或以下 6 ou (-)	低於 2.50 Inf. a 2.50	低於 1800 Inf. a 1800	N 不合格 Inapta	N 不合格 Inapta

備註 Obs.: (1) 跳高及平衡木兩項測試，投考人以能成功助跑跳越0.9米高的橫木條，以及毫不猶疑用腳走過平衡木，視為通過。以S表示通過測試，而以N表示不通過測試，成功通過測試者得10分，不成功通過測試者得0分。

Consideram-se aprovadas nas duas provas, respectivamente, o salto em altura com fásquia e a passagem superior da trave olímpica, as candidatas que consigam passar uma fásquia colocada a 0,9 metros do solo, com corrida de balanço, e consigam transpor sem hesitação a trave olímpica no sentido de comprimento, na posição de pé. «S» para as aptas nas referidas provas, e «N» para as inaptas nas mesmas. Às aptas são atribuídos dez valores e às inaptas é atribuído zero.

(2) 每項測試中能取得10分者，視為達至最低要求。

A atingir dez valores em cada prova é considerada como satisfazendo os valores mínimos.

(3) 投考人在各項體能測試中，如有兩項體能測試的得分不達到10分，即被評為不合格將被淘汰。

As candidatas que não atinjam dez valores em duas provas físicas são classificadas de inaptas e excluídas.